

## الدراسة الدولية لمهارات البالغين في الحياة اليومية (PIAAC)

### إلآم يرمز الاختصار PIAAC؟

يرمز الاختصار PIAAC إلى برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين (بالإنجليزية: *Programme for the International Assessment of Adult Competencies*) وهو عبارة عن دراسة تجريها منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD)، حيث تنظر في مهارات الحياة اليومية للبالغين من أكثر من 30 دولة في إطار مقارنة دولية.

### ما أهداف برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين (PIAAC)؟

سواءً كنت ذاهبًا إلى السوبر ماركت أو الطبيب أو في العمل – فأنت تقوم بمهام مختلفة كل يوم وتستخدم بذلك مهارات أساسية دون أن تكون دائمًا على دراية كاملة بها. وبالتالي فإن الهدف من برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين يكمن في تقديم رؤى بشأن هذه المهارات اليومية الأساسية لدى البالغين في ألمانيا وكذلك في إطار مقارنة دولية. وتعد نتائج الدراسة أساسًا تستند عليه قرارات سياسية مهمة، على سبيل المثال لتحسين فرص التعليم وفرص سوق العمل في ألمانيا.

### من المسؤول عن إجراء برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين؟

برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين عبارة عن دراسة تخدم الصالح العام وتمولها الوزارة الاتحادية للتعليم والبحث العلمي (BMBF) في ألمانيا ويديرها معهد لايبنييز للعلوم الاجتماعية (GESIS). ويجرى الاستبيان للأشخاص المختارين لإجراء دراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين بواسطة محاورين مدربين تدريبًا احترافيًا من جانب معهد كانتار (Kantar) للاستبيانات.

### من يجب عن أسئلة الاستبيان؟

استبيان برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين موجه للأشخاص القاطنين في ألمانيا ممن تتراوح أعمارهم بين 16 إلى 65 عامًا.

### كيف وقع عليك الاختيار من أجل برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين؟

وقع الاختيار على عدة آلاف من ما يقرب من 54 مليون شخص تتراوح أعمارهم بين 16 إلى 65 عامًا ممن يعيشون في ألمانيا للمشاركة في برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين – بمن فيهم أنت! وجرت عملية اختيار جميع الأشخاص المختارين بصورة عشوائية من سجلات مكاتب تسجيل السكان.

### هل يمكنني أيضًا المشاركة إذا كنت لا أجيد تحدث اللغة الألمانية؟

نعم، يستطيع جميع الأشخاص الذين وقع عليهم الاختيار المشاركة في دراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين، بل وينبغي عليهم ذلك!

تجب معاملة جميع المشاركين في دراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين الذين يعيشون في ألمانيا على قدم المساواة، وذلك بغض النظر عن أصلهم ومهاراتهم اللغوية. ويمكنك الاستعانة بشخص يترجم لك أجزاءً مُعَيَّنة من الاستبيان إذا لم تكن متقنًا للغة الألمانية. وهذا الشخص يمكن أن يكون أحد أفراد المنزل أو صديق/صديقة. وقد يتولى المحاور نفسه أيضًا مهمة الاتفاق مع شخص آخر مناسب.

## كيف يُجرى الاستبيان؟

ينفق المحاور المسؤول عن مقابلتك معك على وقتٍ يناسبك لإجراء الاستبيان الذي يستغرق ساعتين تقريباً. وتُطرح عليك في هذا الاستبيان أولاً أسئلةٌ عامة شخصية؛ تتعلق، على سبيل المثال، بتدريبك المهني أو وظيفتك أو وضعك المعيشي الحالي. تنفَّذ بعد ذلك الواجبات قد تواجهك في حياتك اليومية على جهاز لوحي (تابلت). قد تكون هذه الواجبات مثلاً: (1) قراءة النشرة الداخلية لدواء ما لمعرفة المدة التي يمكن تناوله فيها، (2) انتقاء أفضل عرض من بين مجموعة من العروض الخاصة أو (3) استبدال منتج تُطلب عبر الإنترنت.

## لماذا يُفترض منك المشاركة في دراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين؟

بالطبع المشاركة في دراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين اختيارية. وحتى يكون هناك مردود جيد للنتائج التي تتوصل إليها الدراسة لصالح ألمانيا، فإنه من الضروري إبراز التنوع الذي يتميز به المجتمع الألماني. ومن ثم يجب أن يكون الأشخاص المشاركون في الدراسة من طوائف مختلفة قدر الإمكان. وهذا يعني أن مشاركتك مهمة أيضاً!

وبالمناسبة الاستبيان مثيّر للاهتمام والمشاركة فيه ممتعة – هذا ما قاله لنا العديد من المشاركين. وتعبيراً منا على شكرنا لك على وقتك الذي تستقطعه، سوف تتلقى 50 يورو نظير المشاركة في الاستبيان.

## ماذا عن حماية البيانات؟

تُجرى دراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين استناداً إلى لوائح حماية البيانات المعمول بها. حيث يجري التعامل مع كل البيانات الشخصية في سرية تامة. يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في نشرة حماية البيانات الخاصة بدراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين والمتوفرة بلغاتٍ مختلفة على الرابط التالي ([www.gesis.org/info/piaac/datenschutz](http://www.gesis.org/info/piaac/datenschutz)). ولا تتردد في سؤال المحاور المسؤول عن إجراء الاستبيان معك عنها.

## كيف نحرص على صحتك؟

تُراعى بالطبع جميع التدابير اللازمة للوقاية من فيروس كورونا طوال مدة إجراء استبيان برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين، وذلك لأن صحتك تمثل أهميةً بالغةً بالنسبة إلينا. ويمكنك الحصول على مزيد من المعلومات بهذا الشأن على الموقع الإلكتروني الخاص بدراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين للمشاركين على الرابط: ([www.gesis.org/info/piaac/gesundheit](http://www.gesis.org/info/piaac/gesundheit)).

## هل لديك أي أسئلةٍ أخرى؟



يمكنك الحصول على معلوماتٍ مُفضَّلة بشأن الدراسة على موقع دراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين للمشاركين في معهد لايبنتز للعلوم الاجتماعية (GESIS) على الرابط: ([www.gesis.org/info/piaac](http://www.gesis.org/info/piaac)). وقد أعد معهد كانتار (Kantar) للاستبيانات، بالإضافة إلى ذلك، خطاً ساخناًً مجانياً وهو: 0800/100 1425. ويسر فريق عمل دراسة برنامج التقييم الدولي لمهارات البالغين في معهد كانتار الإجابة على أسئلتك من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 09:00 إلى الساعة 17:00.